



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

**PREGRADO**

# Traducción e Interpretación

FACULTAD DE DERECHO  
Y HUMANIDADES



# Escuela de Traducción e Interpretación



Grado  
**Bachiller en  
Traducción e  
Interpretación**

Título  
**Licenciado en  
Traducción e  
Interpretación**

Duración  
**10 ciclos  
académicos**

Conoce las diferentes culturas y costumbres de un mundo globalizado, que siempre está en la búsqueda de profesionales que manejen los idiomas de forma fluida y flexible para darle un mejor valor a la comunicación de las sociedades, superando exitosamente las barreras del lenguaje.

# ¿Qué hace un profesional de Traducción e Interpretación?

1. Aplica las técnicas, tácticas, preparación física y planificación de los deportes para responder a los requerimientos del sistema deportivo nacional e internacional.
2. Determina métodos para detectar talentos deportivos para formarlos en el deporte amateur, profesional y obtener recursos para deportistas, entrenadores para hacerle frente a un deporte globalizado.
3. Diseña programas de preparación física para deportistas de alto rendimiento y actividades físicas en diferentes grupos poblacionales, contribuyendo a una mejor calidad de vida.
4. Diseña proyectos de investigación con innovaciones científicas para la actividad física y el deporte de alto rendimiento, contribuyendo al desarrollo deportivo del Perú.

## ¿En qué puesto podrás desempeñarte?

- Traductor y corrector de textos especializados y no especializados en diferentes lenguas.
- Intérprete en eventos académicos, comerciales, sociales y culturales.
- Gestor de proyectos de traducción e interpretación.

## ¿Qué habilidades necesitas?

- Hábil para la comprensión de lectura.
- Buen comunicador de manera oral y escrita.
- Con conocimientos de inglés en nivel A2 (CEFR).

## ¿Qué serás capaz de ser al egresar?

- Productor de mensajes orales y escritos en español, inglés, francés y portugués.
- Intérprete y transmisor de ideas y discursos claros de una lengua origen a una lengua meta en forma oral y escrita.



# Malla Curricular

## I

- Pensamiento Lógico
- Competencia Comunicativa
- Inglés para la Traducción I
- Introducción a la Traducción e Interpretación
- Tutoría I: Cohesión y Autoeficacia

## II

- Cátedra Vallejo
- Inglés para la Traducción II
- Francés para la Traducción I
- Lengua Española para la Traducción
- Tutoría II: Identidad Institucional

## III

- Inglés para la Traducción III
- Francés para la Traducción II
- Lingüística Aplicada a la Traducción
- Tutoría III: Protagonista del Cambio
- Act. Integradoras I: Expresión Escénica
- E.C. Electiva (\*)

## IV

- Técnicas e instrumentos para la Investigación
- Inglés para la Traducción IV
- Francés para la Traducción III
- Tradumática
- Teoría de la Traducción e Interpretación
- Tutoría IV: Empatía
- Act. Integradoras II: Expresión Creativa

## V

- Metodología de la Investigación Científica
- Inglés para la Traducción V
- Francés para la Traducción IV
- Traducción Directa del Inglés I
- Interpretación I
- Tutoría V: Responsabilidad Ecológica
- Act. Integradoras III: Expresión Transformadora

## VI

- Redacción y Corrección de Textos en Español
- Traducción Directa del Inglés II
- Francés para la Traducción V
- Interpretación II
- Tutoría VI: Liderazgo Transformacional
- E.C. Electiva (\*)

# Malla Curricular

## VII

- Filosofía y Ética
- Traducción Inversa al Inglés I
- Traducción Directa al Francés
- Interpretación III
- Traducción Audiovisual
- Tutoría VII: Gestión de Recursos Personales

## VIII

- Constitución y Derechos Humanos
- Gestión de Proyectos
- Traducción Inversa al Inglés II
- Traducción Inversa al Francés
- Interpretación V
- Tutoría VIII: Proyecto Profesional

**Certificación Intermedia**  
Asistente en Interpretación

## IX

- Diseño del Proyecto de Investigación
- Práctica Preprofesional Terminal I

## X

- Desarrollo del Proyecto de Investigación
- Práctica Preprofesional Terminal II

### EXPERIENCIAS CURRICULARES ELECTIVAS

- Creatividad e Innovación
- Cultura Empresarial
- Emprendimiento para el Desarrollo Sostenible
- Liderazgo para el Emprendimiento
- Plan de Negocios

### COMPETENCIAS COMPLEMENTARIAS EXIGIBLES

#### Programa de acreditación en inglés (PAI )

- Estudia 6 niveles de portugués.
- Nivel IV - Diploma programa Básico.
- Nivel VI - Diploma programa Pre Intermedio.

#### Programa de Acreditación en computación (PAC)

- 3 niveles de computación.
- Mediante el PAC egresas con la certificación **Especialista en Herramientas Informáticas**.
- Como opción puedes obtener la certificación internacional Microsoft Office Expert.



# ¿Por qué estudiar Traducción e Interpretación en la UCV?

- Laboratorio especializado en traducción de inglés, francés y portugués.
- Talleres de reforzamiento de inglés y francés.
- Interpreta discursos de distintos campos temáticos de una lengua a otra para facilitar la comunicación entre distintas culturas.

## Movilidad Internacional

- Brasil: Universidade Estadual De Campinas
- Italia: Università Degli Studi Di Perugia
- España: Universidad De Granada
- México: Universidad Anahuac - Cancún
- Argentina: Universidad Nacional De La Plata
- México: Universidad De Sonora
- México: Universidad Autónoma De Chiapas
- Colombia: Universidad Católica De Oriente
- Chile: Universidad Metropolitana
- De Ciencias De Le Educación
- Argentina: Universidad Nacional Del Litoral

Recibirás las Certificaciones Intermedias con las que podrás comenzar a practicar tu carrera:

### V CICLO

Asistente en Traducción

### VIII CICLO

Asistente en Interpretación

Más de  
100 Convenios  
Internacionales  
para conocer tu carrera  
en otras culturas

30  
años

Licenciada  
para que  
puedas  
salir adelante

12 Campus  
descentralizados a  
nivel nacional



#### LOS OLIVOS

Av. Alfredo Mendiola 6232  
Tel. (01) 202 4342 Anx. 2000  
Cel. 913 771 519

#### CALLAO

Av. Argentina 1795  
Cel. 953 338 458

#### PIURA

Prolongación Av. Chulucanas s  
Cel. 914 856 719

#### CHIMBOTE

Urb. Buenos Aires Mz. H Lt. 1, Nuevo Chimbote  
Tel. (043) 483 030 Anx. 4410 - 4320  
Cel. 943 032 207

#### SAN JUAN DE LURIGANCHO

Av. Del Parque 640, Urb. Canto Rey  
Tel. (01) 200 9030 Anx. 8181  
Cel. 948 633 881 - 994 486 843

#### TRUJILLO

Av. Larco 1770  
Tel. (044) 485 000 Anx. 7120 - 7403  
Cel. 991 163 323

#### CHICLAYO

Carretera Pimentel km. 3.5  
Tel. (074) 480 210 Anx. 6514-6500  
Cel. 961 213 683

#### MOYOBAMBA

Jr. San Martín 511, Barrio Lluyllucucha  
Tel. (042) 582 200 Cel. 952 985 689

#### ATE

Carretera Central km. 8.2, Ate  
Tel. (01) 200 9030 Anx. 8613  
Cel. 989 087 188

#### TARAPOTO

Carretera Marginal Norte, Fernando  
Belaúnde Terry km. 8.5, Cacatachi  
Tel. (042) 582 200 Anx. 3125 - 3192

#### CHEPÉN

Carretera Panamericana km. 695, Chepén  
Tel. (044) 566 108

#### HUARAZ

Av. Independencia 1488, Urb. Palmira Baja  
Tel. (043) 483 031 Cel. 947 895 934

\* La Universidad otorga beneficios y fraccionamientos en el pago de cuotas estudiantiles; sin embargo, los pagos por Examen de Admisión, inscripción a programas o matrícula son gastos de carácter administrativo no reembolsables en caso de desistimiento del postulante. Los beneficios se otorgarán y mantendrán siempre que se cumplan los requisitos establecidos en los reglamentos de la Universidad. La apertura de aulas por carrera y turno está sujeta al número mínimo de estudiantes admitidos (40). El postulante tiene la opción de elegir hasta dos carreras al momento de su inscripción en el proceso de admisión. La Universidad se reserva el derecho de asignación de turnos y aulas en sus distintos locales y campus según su disponibilidad. El incumplimiento o interrupción de los procesos de matrícula acarrea la pérdida de la vacante. Los costos de los programas y servicios están sujetos a variaciones, previa comunicación a los interesados. Las comisiones bancarias no están incluidas en los montos cobrados por la Universidad. Los planes de estudios de pregrado establecen niveles de conocimiento de computación e inglés, los que pueden estudiarse en centros de nivel superior o universitario; la Universidad presta estos servicios a través de su Centro de Informática y Sistemas y de su Centro de Idiomas, respectivamente, o los reconoce mediante un examen de suficiencia. Las certificaciones internacionales de inglés y computación están supeditadas a la disponibilidad de cada campus. La inscripción en el proceso de admisión implica la aceptación de los términos y condiciones establecidos por la Universidad. Mayor información sobre sus servicios se encuentra en [www.ucv.edu.pe/guiaalestudiante/miobjetivo-saliradelante.pdf](http://www.ucv.edu.pe/guiaalestudiante/miobjetivo-saliradelante.pdf)